Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1962)
Heft: 3

Artikel: Por parte de las fibras químicas
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-797427

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Por parte de las fibras químicas

Segundo congreso mundial del C.I.R.F.S.

(Comité Internacional del Rayón y de las Fibras Sintéticas)

Para tan importante acontecimiento se reunieron, en Londres a principios de mayo, 3500 delegados que representaban 38 países de todas las partes del mundo. El congreso fue solemnemente abierto por la Reina-Madre Isabel de Inglaterra, mientras que fue el Primer Ministro inglés, míster MacMillan, quien pronunció el discurso de cierre. Entre las 84 personas que representaban a Suiza mencionaremos especialmente los señores Ch. Gamper, miembro del Comité Internacional, Th. Grauer, presidente, y Zendralli, director de la Asociación de Fabricantes Suizos de Seda Artificial. Hopff y Zollinger, profesores de la Escuela Politécnica Federal, profesor Engeler, director del Instituto Federal para el Ensayo de Materiales, de San Galo, además de muchas otras personalidades todas pertenecientes a los distintos ramos de la producción textil suiza.

El señor Ch. Gamper, presidente del Comité Nacional Suizo, miembro del C.I.R.F.S. en el momento de ser presentado a la Reina-Madre Isabel.

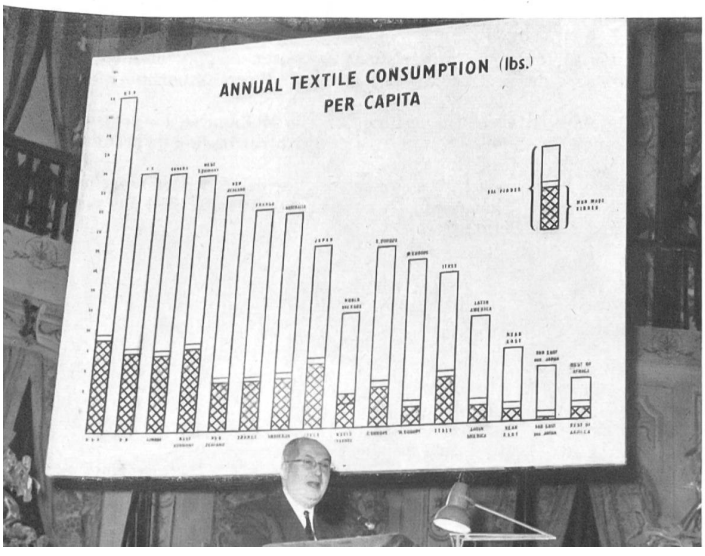
No pretendemos ni reproducir ni analizar aquí las siete resoluciones adoptadas por el Congreso; tan sólo deseamos citar aquí varios puntos referentes al comercio de los productos terminados.

«... Considerando que los comerciantes al por menor de textiles, sobre todo en los grandes almacenes, están en íntimo contacto con el público y, por lo tanto en condiciones de poder interpretar los deseos de la clientela, el Congreso les recomienda a los productores de fibras artificiales y sintéticas el que cooperen más estrechamente con los vendedores al detall en correlación con los fabri-

Después de pronunciar el discurso inaugural, la Reina-Madre Isabel abandona la sala del Congreso.

cantes y confeccionadores. Debe ser concedida especial atención a la calidad y al uso, con el fin de poder satisfacer las exigencias cada vez más precisas de los consumidores... » (Resolución 3). « Las conferencias técnicas... han llamado la atención sobre los progresos enormes realizados recientemente por todos los sectores de la industria textil. Ejemplos que cubren una gama muy amplia de utilizaciones textiles han demostrado lo que podía esperarse de las investigaciones y aplicaciones realizadas mancomunadamente por los productores de fibras químicas y por sus clientes... Existe lugar para realizaciones aún más amplias, y el Congreso llama la atención particularmente sobre los nuevos procedimientos, tales como el empleo de hilos hinchados, la aglomeración de fibras formando las telas llamadas « no tejidas », así como sobre todo lo referente a las mezclas de fibras, a los acabados especiales, a los laminados y, sobre todo al problema de la técnica de la vestidura (principalmente en cuanto a la facilidad para la conservación en buen estado)... » (Resolución 5). « Con motivo de la discusiones se ha llamado la atención sobre los problemas que implica la terminología de las fibras y sobre las dificultades que pudieran surgir para el consumidor por existir numerosas denominaciones. Con esto está relacionada la preocupación de informarle al consumidor utilizando etiquetas sobre el modo de cuidar la prenda... Estas etiquetas informadoras sobre la conservación deberán ser puestas al día de acuerdo con los fabricantes de aparatos para el hogar, con los fabricantes de productos detergentes y con los confeccionadores, y deben animar al consumidor a fiarse de la calidad y del servicio que puede esperar de los artículos que ostenten una marca de fábrica renombrada. » (Resolución 7).

Como consecuencia del segundo Congreso Mundial del C.I.R.F.S. es posible prever ya, que este año de 1962 constituirá un nuevo año record para la producción mundial de fibras químicas, producción que ha de sobrepasar las cifras record de 1961 lo mismo para los textiles artificiales que para los textiles sintéticos.



Don Jacques Heim, presidente de la Chambre Syndicale de la Couture parisienne, en la tribuna del Congreso.